6222 Ն. 1889 ԱՊՐԻԼ 25 ՇԱԲԱԹ 30 ՈՒՆՃՈՒ ՍԷՆԷ ԱԼԱՖ· ՄԱՑԻՍ 7 Ն. 6222

Ղազիքամզ ճէբ կիւն չբզար:

ՖԻԵԱԹԼԱՐ

Սեռեկիր Մէճիտ 8
Այլբ այլըզ 4
Բօսբա իւձրէբի պիզէ այիտ տիր

Գալաթատա, Ագապ-գաբուսունտա, Զէյնէ մէյտանընտա, Ֆուրունտուն զարշըսընտա 298 նիւմէրոյու Մանգուամէի էֆֆեար վաքպասընտա:

ՏԱՐԵԱԿԱՆ ՏԱ

Մանգուամէի Էֆֆեար

20 ՓԱՐԱ

ՍԱՀԻՊ ԻՄԹԻԵԱԶ ԿԱՊԱՊԵՏ Ե· ՓԱՆՈՍԵԱՆ,

منظومهٔ افکار
صاحب امتیاز و مدیر مسئولی
قزه‌بت یانوسیان
مطبعه و اداره‌خانه‌سی
غلطه‌ده چشمه میدانده ۲۹۸ نومرولی محلی مخصوصده

١٣٠٦ ՐԱՄԶԱՆ ٧

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

ԹԷԼՃԻՀԱԹ ՎԷ ՆԻՇԱՆ

Ալիեէ մէքթուպի գալէմի խիւլեֆասընտան իզզ· Իպրահիմ պէէ բիւթպէյի սանիեէ սընբիը սանիսի· Տէրսաատէթ պիտաեէթ պիրինճի հուզուզ գալէմի միւմէյեղի իզզ· Իպրահիմ Խիւլուսի էֆֆէնտիեէ բիւթպէյի սանիեէ սընբիը սանիսի·

Պապը Սէրասքէրի թօրճու իքինճի չիպէսի խիւլեֆասընտան իզզ· Հիւսնի վէ Ղալիպ էֆֆէնտիլէրէ բիւթպէյի սանիեէ սընբիը սանիսի· Նէվշէհիր գազասը պէլէտիեէ թապիպի բիւթ· Ախրէլբիլօս էֆֆէնտիեէ բիւթպէյի սալիսէ·

Էրզրում խասթախանէսի էճզա. ճըլըղնա թայեին օլունմուշ օլան Ֆիւթուվ· Մէհմէտ Զիեա էֆ· եէ բիւթպէյի բապիա թէվճիհ·

Միւթէվէֆա Հասիպ բաշազատէ Ռեուֆ էֆ· եէ իւչինճիւ Մէճիսի· Պանգը Օսմանի Լօնտրա շիպէսի պաշ քեաթիպի Մ· Լանտրէ իւչինճի վէ քեաթիպի Մ· Ֆիդանիեէ տեօրտինճի, վէ Մ· Ժօզէֆ Մարգօբիլիեէ պէշինճի Մէճիսի·

Պէյրութ պահրիեէ գումբանեասընդն միւհիմմէ միւտիրի Մ· Օկիւսթ Սանտիսունա պէշինճի Մէճիսի նիշանը զիյշանլարը իհսան պույրուլմուշ տուր·

Թարէքէտ օգունմուշ տուր·

Բօսթախանէյի ամիրէ էմանաթը մէվրուտէ մէճմուրը Գառնիկ էֆ· նին զէյրի խարբէսինտէքի զաեիաթը՝ վագաա հագգընտա մալիւմաթ վիրմիշ օլտուղումուզ մալիւմ օլուպ, թահգըգաթը ախիրէմիզէ կէօրէ, 5000 տէն աշաղը օլան էմանաթը զաեիա բօսթախանէճէ, վէ միգտարը մէզգիւրտէն եօգարը օլան զաեիաթ նէզարէթճէ թէսվիեէ օլունմագտա օլարագ, տիւնքիւ կիւնէ գատար բօսթախանէճէ թէսվիյեէ վէ լյֆա գըլընան 300 լիրա տախիլ օլտուղու հալտէ, ճանիպի նէզարէթտէն էմանաթը զաեիա էսհապընա մին հայս իւլմէճմու 2400 լիրա իթա իտիլտիկի վէ զաեիաթըն միգտարը ումմիսիէնուզ քէսպի գաթիյեէթ իտէմիշ իսէտե, Գառնիկ էֆֆէնտիճէ 5000 վէ բօսթախանէճէ 5000 լիրա թախմին գըլընմագտա իտուկի· վէ միգտարը մէճմու նէտէն իպարէթ օլաճագ իսէ, զուհուր իթտիքճէ բօսթախանէնին վիգաեէյի էմնիյեթի վէ իթիպարը իչին, տէրհալ թէսվիյեէ իտիլէճէկի վէ Գառնիկ էֆ· բօսթախանէտէն թայեին օլունան իքի էֆ· վասթասըյլա տիւնքիւ կիւնէ գատար գաթի հիսապաթ իլէ մէշղուլ օլուպ, պու կիւն էմանաթը մէվրուտէ մուամէլաթը քեամիլէն միւմանիլէյհիւմ էֆ· լէրէ տէվր վէ թէվտի գըլընաճաղը անլաշըլմըշ տուր·

ՄէՋԼԻՍտէ օգունմուշ տուր·

Լիթաայի թիւճճարիեէ թարիֆէլէրինին թէնզիլի իչին ինիգատ իտէն միւխթէլիթ գօնֆէրանս իճթիմալէրի, մուախիրէն Պուլկար տէյմիր եօլ մէճմուրլարը թարատիրնտան իթթիհազ իտիլէն թավը ու հարաքէթտէն տօլաեը հիչ պիր նէթիճէեէ վասըլ օլամաեաճագ կիպի կէօրիւնիւեօր·

Պուլկար մէճմուրլարը գօնֆէ. ռանսըն գարարլարընը էմարէթին թավիպկինէ թաալիգէն գապուլ թիտիքլէրինտէն, հէյեէթի միւտիրանը մէզգիւր գարարլարը գապուլ վէ եա ըէտտ իտէպիլէճէքլէր տիր·

Մալիւմ օլտուղու իւզրէ, Պուլկար մէճմուրլարը Պուլկարիսթանտան իխրաճ օլունաճագ զախիրէլէր հագգընտա քիլօմէթրօ պաշընա վէ պէհէր 100 քիլօկրամ իչին 3 ½ սանթիմիլիք պիր թարիֆէ թալէպ իթմիշլէր տիր· շարգ տէմիր եօլլարը իտարէսի իսէ չիմտիեէ գատար մէվճուտ օլան 6 սանթիմիլիք թարիֆէյի 4 ½ սանթիմէ գատար թէնզիլ իյլէմիշ տիր·

Լէվնդ Հէրբերտ պէեանընա կէօրէ, բօսթա մէսէլէսի հագգընտա հիւքիւմէթի Սէնիեէ իլէ Պուլկարիսթան արասընտա պիր իթիլաֆ վիճուտէ կէթիրմէք իւզրէ, պիր զէմանտան պէրի ճերէեան իթմէքտէ օլան միւզաքէրաթ քեամիլէն միւնթիճի իթիլաֆ օլամամըշ տըր· իթիլաֆէ զէմին օլմագ իւզրէ գալէմէ ալընան մուգավէէնամէտէ միւնտէրիճ մատտելէր ուզուն ուզատը թէտգըգ վէ թաամիգ իտիլտիքտէն սոնրա, մէվատը մէզքիւրէնին պագըլարը գապուլ իտիլմիշ իսէ տէ, 6 սը հագգընտա հիւքիւմէթի Սէնիեէ մուրախասըը թարաֆընտան գայտը իհթիեաթ տէրմիեան իտիլմիշ տիր·

Սալթանաթը Սէնիեէ իլէ Ալմանիա տէվլէթի ֆէխիմէսի պէյնինտէ խիթամ պուլմուշ օլան թիճարէթ մուահէտէլէրինին թէճարիտէն ագտը զըմընտա թէչէքքիւլ իտէն գօմիսիոնը մախսուսըն իճրայի միւզաքէրէ իթմէքտէ օլտուղու իչիտիլմիշ տիր·

Խիւտավէնտիկեար վիլաեէթի տախիլինտէ Զէքիրկէ նամ մահալէ մուվագգաթէն մէրքէզ քիւչատ օլունարագ, թիւրքճէ թէլէկրաֆ մուխաբէրաթը իճրա, վէ ատի վէ թէահհիւտի մէքթուպ գապուլ օլունաճաղը, թէլէկրաֆ վէ Բօսթա նէզարէթի ալիեէսինտէն պիլիրիլմիշ տիր·

Իթալիալը տաեինլէրին հիւքիւմէթի Սէնիյեէտէն ալաճագլարը օլան 40000 լիրանըն սուրէթի թէէտիեէ վէթէսվիյեէսի հագգընտա կէչէն հաֆթա Մալիեէ նէզարէթի ճէլիլէսի թարաֆընտան պիր գարար իթթիխազ օլունմուշ օլուպ, Լէվնդ Հէրբերտը պէեանընա կէօրէ ճէնօվատա Բասթօրինօ էվինէ օլան 27000 լիրա պօրճը, 10000 լիրասը բէչինէն վէ 1000 լիրա տա մահպէմահ թէէտիեէ իլէ իմհասը գարարլաշըրըլմըշ տըր·

Վէլատէթի հազրէթի Բատիշահի միւնասէպէթիյլէ Սարուխան հապսխանէսինտէն 57 նէֆէր, վէ Հալէպ հապսխանէսինտէն տախի 26 ղիւքիւր վէ 1 իւնաս մահպուսին սալը վիրիլմիշլէր տիր·

Տիւնքիւ կիւն Մըսըր վէ Սուրիա թարիգիյլէ 50 գատար Ամերիգալը վէ Ինկիլիզ սեեահին չէհրիմիզէ կէլմիշլէր տիր·

Պիրինճի տաեիրէյի պէլէտիեէտէ թիւճճարանտէն Սէրաս օղլու Մէյնանըն ալէթթախմին 1500 գըյեէ գատար 11 ֆըչը սարը խավեարընը պօզուգ վէ մուզիրը սըհհէթ օլտուղու միւֆէթթիշ իզզ· Սալիմ վէ տօքթ· միրալայ Օսման պէյ էֆ· լէր մարիֆէթիյլէ մուայեէնէսի իճրա վէ մուամէլէյի նիզամիեէսի լյֆա օլունտուղու իչիտիլմիշ տիր·

Էմիրնէ վիլաեէթինտէ կէչէն վէլատէթի հազրէթի Բատիշահի միւնասէպէթիյլէ, Մալաթիատաքի հապսխանէսինտէն 15 մահպուս սալը վիրիլմիշ տիր·

Բարիզ սէֆիրի տէվլ· Էսատ բաշա հազրէթլէրինին պու հաֆթա իչինտէ մէէզունէն Տէրսաատէթէ կէլէճէքլէրի իչիտիլմիշ տիր·

Վիէննա սէֆիրի Սաատուլլահ բաշա հազրէթլէրինին խասթալըգ-լարընը եազմըշ իտիք· միւշարիլէյհ հազրէթլէրինին խասթէլիքլէրի եավաշ եավաշ տէֆ օլարագ քէսպի աֆիեէթ իյլէմէքտէ օլտուգլարը մա մէճնունիեէ իչիտիլմիշ տիր·

Շիրքէթի Խայրիեէ, Պիւեիւքտէրէ, Թարապիա, Եէնի քէյ, Պէյգօզ կիպի Պօղազ Իչինին եօգարը Թարաֆլարը իսկէլէլէրի պէյնինտէ իչէթմէք իչին լիւզում կէօրտիւկիւ 90 աեագ ուզունլուզունտա վէ եանտան չարխլը իքի գըթա քիւչիւք վաբօրլարը, Տէրսաատէթտէ Գավաֆեան ֆապրիգասընա եարտըրմագ թէզէքքիւրիւնտէ պուլունտուղու մա մէմնունիյեէ իչիտիլմիշ տիր·

Գավաֆեան էֆֆէնտի ֆապրիգասընդն ասարը միւթէաստիտէսի վէ հէլէ ախիրէն Ռուսումաթ էմանէթի ալիյեէսի իչին իյմալ իթտիկի իքի գըթա իսթիմալօթ, մէզքիւր ֆապրիգաճա թէզէիտի բաղպէթ իյլէմէքտէ օլուպ, պունտան տօլաեը էֆֆէնտիի մուամիլէյհ նէ տէրէճէտէ շաեանը թէպրիք իսէ, Շիրքէթի Խայրիեէնինտէ պու բաղպէթի ճալիպի թէչէքքիւր վէ մէմնունիյեէթ տիր·

Ավսթրիա վէ Ալմանիա ասքէրինին իսթիմալ իթմէքտէ օլտուղու Մանլիխըր նամ միւքէրրէր աթէշլի թիւֆէնկի իճատ իտէն Մ· Մանլիխըր պու քէրրէ Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր·

Միւմիլէյհին Տէրսաատէթէ կէլմէսինին մէզքիւր թիւֆէնկին հիւքիւմէթի Սէնիեէճէ տախի գապուլի մագսէտինէ միւսթէնէտ օլտուղու ՄէՋԼԻՍտէ կէօրիւլմիշտիր·

Վէլատէթի հազրէթի Բատիշահի միւլապէսէսիյլէ Մաղնիսա հապսխանէսինտէն 57 նէֆէր մահպուսին սալը վիրիլմիշ տիր·

Սերֆիչէ սանճաղընդն Մանասթը վիլաեէթինէ բաղթը ճիհէթիյլէ, լիվայի մէզպուր ալայ պէյլիկինին լաղվը իլէ զապթիեէ թապուրունուն Մանասթըրա իլհագը մուգթազայի իրատէյի Սէնիեէյի հազրէթի Բատիշահիտէն օրմասըյլա, Պապը Սէրասքէրիտէն Մանասթըր վիլաեէթինէ թէպլիղաթը լազմվ իճրա գըլընմըշ տըր·

Ալմանիա ասքէրի զապթանընտան պինպաշը Մ· Հանս Ֆոն Բօշվօ Աթինատան, վէ Ռուսիա ասքէրի զապթանընտան միւլազիմ Լատիսլայ Վօլինկի Օտէսատան, Ալմանիատա վագը Վիլհիմ շէհրի հաքիմի Մ· Օնօբլիքլէր Աթինատան, Ֆրանսա ասքէրատէկեանընտան Մ· Բօլ տը Սէն Լաժէ Իսքէնտերիեէտէն, Ալմանիա ասքէրատէկեանընտան Պարոն տը Պոտամա վէ Ալմանիա ասքէրի զապթանընտան պարոն տը Պովման վէ Պէրլին մէճլիսի աեան միւշավիրլէրինտէն Մ· Շաֆէր Ալմանիատան տիւնքի կիւն Տէրսաատէթէ կէլմիշլէր տիր·

Էտիրնէ վիլաեէթինտէ կէչէն 304 սէնէսի զարֆընտա մէրքէզ վէ միւլհագաթընտա մահալը մալիւմէտէ 71668 մէթրօ միւքէմմէլ չօսէ վէ 22588 մէթրօ թէսվիեէյի թիւրապիեէ վէ 3585 մէթրօ միւճէտտէտ սուրէթլէ թաամիրէն չօսէ իմալ վէ ինչա գըլընմըշ, 292 մէթրօ աչըգլըղընտա 49 ատէտ քէօրրիւ եարըլմըշ օլտուղու վէ պունլարընդ գըսմը աղէմի մէրքէզ սանճաղընա աեիտ օլտուղու մահալլի զաղէթասընտա օգունմուշ տուր·

Մէմալիքի Շահանէնին հէր թարաֆընտա հայվանաթը էհլիեէնին թէքէսսիւր վէ իսլահը իչին միւքէմմէլ միլքիեէ պայթարլարը նէթիչտիրիլմէք իւզրէ մէքթէպի թըպպիեէյի միլքիեէ տախիլինտէ միւճէտտէտէն քիւչատը իրատէյի Սէնիեէյի հազրէթի Բատիշահի միւդթէզասընտան պուլունան միլքիեէ պայթար սընբիլարընա պայրամտէն սոնրա, բազար իրթէսի վէ բէնչէմմիկի կիւնլէրի թալէպէ գապուլի մուգարրէր օլուպ, զիքը օլունան մէքթէպլէն միւտտէթի թահսիլի, պիրինճի վէ եա իքինճի սէնէլէրի նիհարի օլարագ մէքթէպի թըպպիեէյի միլքիեէ, վէ 3 ինճի վէ 4 ինճի սէնէլէրի լէյլի օլմագ իւզրէ խալգալը չիֆթլիկի հիւմանուն նունտա 4 սէնէտէն իպարէթ օլմագ իւզրէ, Տէրսաատէթ վէ թաշրա իտատի ումումի վէ եա մէքթէպի Սուլթանի շահատէթնամէլէրինի հաեիզ օլանլարընդ վէ եախոտ իչպու մէքթէպլէրէ պիլ միւրաճաա, թահսիլ իտիլէն տէրսլէրտէն իպրաղը լեեագաթ իյլէտիքլէրինէ տաեիր եէտլէրինտէ շէհատէթնամէլէրի պուլունանլարընդ մէզքիւր կիւնլէրտէ Ախըր Դաբուտա մէքթէպի թըպպիեէյի միլքիեէ միւտիրիեէթ տաեիրէսինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլունուեօր·

Բարիզ զազէթալարընդն վիրտիքլէրի մալիւմաթա նէզարէն, կէչէնլէրտէ Տէրսաատէթտէ գօնֆէրանս սուրէթինտէ իճթիմա իթմիշ օլան Էվրօբա տէվլէթլէրի եօլլարը գումբանեալարը վէքիլլէրի, Բարիզ սէրկիսի ումումիսինի զիեարէթ իթմէք իսթէեէնլէրէ սուհուլէթ օլմագ իւզրէ, մէսարիֆի նագլիեէճէ թէնզիլաթը աթիեէ իճրասընդն զարարլաշըրըմըշլար տըր·

1· Տէրսաատէթ իլէ Բարիզ արասընտա ազիմէթ վէ ավտէթ պիլէթլէրի 100 տէ 25 թէնզիլի իլէ իթա օլունաճագ տըր· Իչպու պիլէթլէր իքի այ միւթէպէր օլաճագ տըր·

2· Ցուլիսին իպթիտասընտան իթիպարէն Տէրսաատէթ իլէ Բարիզ արասընտա թէնէզզիւհ գաթարլարը ամէտչիւտ իտէճէք վէ պու միւնասիպէթլէ, մէսարիֆի նագլիեէ ալ իւլատէ իսթիյֆա օլունան մէսարիֆին նըսֆը միգ տարընտա պուլունաճագ տըր· Իչպու թէնզիլի ֆիեեաթ 45 կիւն տէվամ իյլէեէճէք տիր·

Շիմտիեէ գատար Տէրսաատէթտէն Բարիզէ գատար 1 նճի սընբիք պիլէթի 499 վէ իքինճի սընբիք պիլէթի տախի 300 ֆրանգ գըյմէթինտէ տիր·

Իմտի թէնէզզիւհ գաթարլարը իչին եալընըզ պունուն նըսֆը գատար բարա վիրիլէճէք տիր· վէ սիւրաթ գաթարլարընդն կիւնիւ իսէ, պիրինճի սընբիք իչին 332 վէ 2 նճի սընբիք իչին տախի 225 ֆըրանգ ալընաճագ տըր·

Տէրսաատէթ իլէ Բարիզտէն հաֆթաստա իքի տէֆա հարէքէթ իտէճէք օլան եաթագլը վափօնլար իսէ իչպու թէնզիլաթէ տախիլ օլմաեաճագ տըր·

ԱՋԳԱՅԻՆ

Ամեն· Ս· Պատրիարք Հայը հազրէթլէրի Քազ· Ժողով ատէնապետի Մագսուտզատէ աթուֆ· Սիմոն պէյ էֆֆէնտի հազրէթլէրի իլէ տիւն Պապը Ալիեէ պիլազիմէ, զաթը սամիի հազրէթի Սատրազամի նէզտինէ չըգըպ, պաղը իֆատաթ արզ իթմիշլէր տիր·

Բաթրիգխանէ ինչաաթ գօմիսիօնու տիւն իճթիմաէ տավէթ օլունմուշ իտի իսէ տէ, էքսէրիյէթի արա պուլունմատըղընտան եարընա թաալիգ օլունմուշ տուր·

Սանասարեան մէքթէպի ինչասը ղըմընընտա միւթէչէքքիւլ գօմիսիօն, տիւն սապահ Պէյօղլունտա Ամեն· Ս· Պատրիարք Հայը հազրէթլէրինին ըրիեասէթի թահթընտա պիլիճթիմա, ճանիպի Պապը Ալիտէն իրսալ պույրուլան թէպքէրէյի ալի գըրատաթ վէ լազըմ օլան ճէվապ հազրը իտիլմիշ տիր·

Ամեն· Ս· Պատրիարք Հայը հազրէթլէրի բազար կիւնիւ խասքէօյ Որբանոցընը ղիեարէթէ վագթի միւսաատէ իթմէտիկինտէն, քէնտի քարթ տը վիղիթլէրինի խասուսէթէն Որբանոցը մէզքիւր միւէսսիսէսի Սրբուհի մայրապետէ իրսալ վէ խաթըրլարընը իսթիֆսար իթմիշ տիր·

Ախիրէն Թամզարաեա միւվասէլէթ իտիպ, էլեէվմ Շապին Գարահիսարա պուլունան Սիվազ առաջնորդու Գեր· Պետրոս եպիսկոպոս, Թամզարանընդ Թաղ· խորհուրդընը եէնիտէն թէչքիլ իթմիշ, վէ միւհթերեգ Ս· Գէորգ վանքըն ինչասը իչին, քիսէյի համիեէթինտէն 50 լիրա վիրիպ, իչէ պաշլանմասընը գարարլաշտըրմըշ տըր·

Միւմիլէյհ եպիսկոպոսուն չուսախավէթի տինտարանէ վէ համիյեէթքեարանէսի, կէրէք ըուհանի կէրէք ճիսմանի պիլթիւն էրմէնիլէրիմիզէ մուճիպլի իպրէթ տիր·

Կրօնական ժողով տիւն Բաթրիգխանէտէ Նար-պէյ Գեր· Տ· Խորէն Սրբազանընդն Ատենապետութիւնու թահթընտա պիլ իճթիմա,

1· Թաթար-բազարճըդ քիլիսէսի իւզէրինէ տիրացու Ցակոբընդ, վէ Ամասիա քիլիսէսի իւզէրինէ տիրացու Տիրատուրեանընդն քահանայ ձեռնադրել օլունմալարընա,

2· Շապին-գարահիսար Առաջնորդու Ներկարարեան Արժ· Պետրոս վարդապետ հագգընտա ագտէմճէ վուգուա կէլէն շիքաեաթը թէֆթիշէ մէճմուր օլան Սիվազ Առաջնորդու Պետրոս եպիսկոպոսընդն իճրա իթտիկի թահգըգաթ վէ թէտգըգաթ բարօրթօսունուն ճէլզ օլունմասընա,

3· Սամաթիա Ս· Գէորգ քիլիսէսի քարոզիչի Ցակոբեան Արժ· Տ· Վահան վարպապետ հագգընտաքի շիքաեաթընդն թահգըգ վէ թէտգըգընա մէճմուր օլան Կրօն· ժողով Դիւանընդն օլ պապտէ թադտիմ իթմիշ օլտուղու բարօրթօսունու պիլ գապուլ միւմիլէյհ վարդապետին քէմաֆիւսսապըգ Ս· Գէ-

որդ քիլիսէսինէ քարոզիչլիք մէմուրիյէթինտէ իպդասընա,

4. Տիարպէքիր ճիվարընտա քեաֆին Նէրկէզ գարիյէսինտէ զուհուր իսէն առաբը ամիսդա վէ պայպուրտաքի ճիկրաչէն մահալլէսի մէսէլէլերինին Խան Ժողովա ի հալէսինէ,

5. Գունտան ադտէմ ճէնազէ ալտը իճրասընա տաեր պիլումամ թաղական խորհուրդլարա իրսալ օլունմուշ օլան ճէտվէլ հագդընտա, էկէր պիր իթիրազլարը վար իսէ, օն պէշ կիւնէ գատար պէեան իթմէլէրի զրմնընտա, շրջաբերական իրսալինէ գարար վիրմիշ տիր։

Տիւն Սամսթիա էհալիսինտէն 25-30 քիշի Կրօնական Ժողովա պիլ միւրաճաա Եակոբեան Արժ. Վահան վարդապետին իպդասընը թալէպ վէ թէմէննի իթմիշլէր տիր։

Սարրաճեան Արժ. Տ. Յովսէփ Ծ. վարդապետին Ամերիգաեա Այցելու-հովիւ թայէին իտիլմիշ օլտուղու մալիւմ օլուպ, լազմ կէլէն եկեղեցական զգեստին թէտարիքինէ Բաթրիգ վէքիլի Իւթիւճեան Դեր. Տ. Գէորգ Ծ. վարդապետ թարաֆընտան զայրէթ օլունմագտա տըր։

ՊԱՀՃԷՃԻՐՏԷՆ

Խմբագիր,

Հետաքրքրաշարժ բայց ցաւալի իրողութիւն մը կը պատմուի մօտերը։ Արսլանպէկի հրկիզման ատեն երբ եկեղեցին կրակ կ'առնէ, նոյն գիւղի բնակիչներէն ··· անուն անձն եկեղեցին մտնելով ծանրագին սկիհ մը կ'ալնոյ և կը պահէ առանց երեւան հանելու, և ի վերջոյ ի Կ. Պոլիս 80 Օսմ. լիրայի կը վաճառէ, որ իբր 120 Օսմ. լիրայի արժողութիւն ունի եղեր։ Այս վաճառման գործողութեանն ներկայ կը գտնուի նախ յայտնապէս և յետոյ գաղտնաբար մօտակայ գիւղերէն իսմամ մը։ յիշեալ իսմամն Ս. անօթին դողցուած ըլլալն ետքէն կ'իմանայ և կ'ըսէ թէ պիտի յայտնէ գիւղացւոյ եղելութիւնն։ Հայն ալ զայն կը սատէ և կարծելով որ անհետացած է վաճառման գործողութիւնն՝ կը վերջացնէ։

Բարեպաշտ խմամն որ ի Մէքքէ ուխտագնացութեան կը պատրաստուի եղեր վերջին պարտաւորութիւնն կատարելու համար, խնդիրն գիւղացւոյ կը յայտնէ։ Կ'ըսեն թէ Արսլանպէկի Թաղ. խորհուրդն ալն Հայը ծպտեալ ներկայացուցեր է խմամին բարմութեան մէջ, որ ցուցուցեր է անմիջապէս զայն և յայտներ է թէ սկիհն վաճառած խանութը գիտէ։

Ամենէն տեղի ցաւալի կէտն սա է որ, եթէ սխալ չէ, այդ մարգուն եղբայրն քահանայ ըլլալով՝ ալն սըրբապղծութեան մասնակից է եղեր։

* * *

Օդերն խիստ գէշ կ'երթան, և կը վախցուի որ այս տարի ալ խոզակի բերքն պիտի խարէ զժողովուրդն իր յոյսերուն մէջ։

* * *

Գիւղիս ճանապարհի շինութիւնն որ ձմրան պատճառաւ ընդհատուած էր, պիտի վերսկսի մօտերս։

20 ապրիլ 1889. ···

ՍԱՐԱՅԻՑԷԼ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Ապրիլ 25

Խահ. Ռամ. տիւն ագ. գր. Գ. Ք	19- 1
» » » էն եիւքսէք	19- 5
» » » էն աշաղը	18-35
Պու սապահ աշքլոը ···	19-
Խմիդ. տար. տիւն գաբ Գ. Ք.	46-38
» » էն եիւքսէք	47- 6
» » էն աշաղը	46-25
» » աշքլոը ··	47-
Մըսըր միւթահհիւտ գաբ ··	–
Պու սապահ աշքլոը ···	–
Սէրի Ս. ····· Գ. Ք.	30-
» Բ. ·····	18-
» Գ. ·····	19-
Բումէլի շըմէնտըֆէրի ···	70-
Ագճէ Ֆայիզի ·····	7-
Բաբօր, զուրուշ ·····	–
Հէվալէսիզ » ·····	20-

ՂԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ ··· Գ. Ք.	9-12
Իսթանպոլ պանգասը ···	7-30
Սօսիէթէ ժէնէրալ ···	4-36
Թրամվայ ····· Գ. Ք.	4-80

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՆԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 զուրուշտան	Ղշ. Փր.
Պէհազ ի էֆիտիյէ Ֆարգը ·	108-34
Մէթալիք » ·	102-
Պէշլիք » ·	104-
Սալթըրեգ » ·	103-30
Ինկիլիզ լիրասը ·····	110-24
Ֆրանսըզ լիրասը ·····	87-28
Բօլ ·····	90-20
Գրիմից ալթունու ·····	51- 7
Գարպոն գայմէսի ·····	-8-33
Ֆիօրին, % 3 » » »	10-67-30
Ֆրանգ, % 3 » » »	22-95-
Լօնտրա, 3 այ վասէ	110- 5

ԹԱՍՖԻՑԷԼ

	Ղշ. Փր.
Իրի ·····	8-30
Ուֆաղ ·····	9-

ՄԸՍՐ

Մըսրը հիւքիւմէթի թարաֆընտան Սթօգհոլմտա ադտը իճթիմա իտէճէք օլան էլչինէյի շարդ իւէ գօնկրէսինէ մուրախասա օլմադ իւզրէ սաատ։ Ապտուլլահ բաշա Ֆիքրի վէ մախտումա վէ շէյխ Մահմուտ էֆ. Էօմէր նասպ վէ Թաեին օլմուշլար տըր։ Հէյլեթի մէզքիւրէ ալաֆր. օգոստոսըն իպթիտալարընտա Իսքէնտերիեէտէն հարէքէթ իտէճէք տիր։

* * *

Վատի-Հալֆանէն շըմալ ճիհէթինտէ, Արկիպտէ, ասկէրտէն քիւլլիեէթլի պիր կիրուհ իլէ, Դարիմէն Հիքմանէն թահթը էմրինէ վաղ օլունմուշ օլան ասկէր, եանի, 40 տէվէլի վէ 100 աթը Մըսրըլըլար արասընտա, ախիրէն պիր մուհարէպէ վուգու պուլուպ, ասքէր մաղլուպ օլմուշ, վէ 40ը թէլէֆ վէ էսիր իտիլմիշ տիր։

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

ԹՈՒՐՔԻԱ

Գահիրէ 4 մայիս

Հապէշ գրալը Եօհնանէն ապրիլ 12տէ տիւշմէն նէզտինտէ դաթլու թէլէֆ իտիլտիկի թէհագգուգ իթմիշ տիր։ Շօա հաքիմի Մէնէլիք, քէնտիսինի Հապէշ գրալը իլան իթմիշ տիր։

Բէթէրսպուրկ 5 մայիս

Մէտրօպոլիտ Միշէլ տիւն եկնէ 8ար իլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։ սալը կիւնիւ Պէլկրատա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իտէճէք տիր։

Վէրսայլ 5 մայիս

Պու կիւն Վէրսայլտա, մէճլիսի ումումիյէ իթթիհատընէն եիւղիւնճիւ սէնէսի շէնլիքէրի իճրա օլունտու։ շէհիրտէ պիւեիւք պիր շէվգ վէ խահիշ հիւքիւմֆերմա տըր։ ասաքիրին ըէսմի կէշիտնտէն սօնրա, բրօկրամ մուճիպլինճէ, Վէրսայլ սէրաեընտա պիւեիւք պիր մէճլիս ագտ օլունուպ, պիր խայլի նութգլար խրատ օլունտու։

Ճիւմհուրիյէթ ըէեիսի, խրատ իթտիկի նութգունտա, 1789տա Ֆրանսաեա պիւեիւք խըտմէթլէր հյֆա իթմիշ օլան ատէմլէր իչիւն իհթիրամա իտարէյի լիսան, վէ ինթիլալըն թէճավուզ վէ իֆրաթընտան թէէսսիւֆ, վէ Ֆրանսանէն իգթիտարը շախսիեի քէսր իթտիկինի պէեան իտէրէք, պիրճիւմլէ Ֆրանսըզլարը սիւքիւն վէ միւսաատաթը միւթէգապիլէ վէ իթթիֆագա տավէթ իթմիշ, վէ միւշարիւէյհին պու նութգու չէտիտին ալգըշլանմըշ տըր։

Բարիզ 5 մայիս

Վէրսայլ վէ էքսբօզիսիօն շէնլիքլերի իչիւն, քիւլլիեէթլի էճնէպի կէլիեօր։

Պէլճիգա, Սըրպիա, Սագս վէ Եունան գրալլարը սէրկիի ումումիի զիեարէթ իչիւն ան գարիպ կէլէճէքլէր տիր։

(Նէօլոյոս մախտաս պոտ)

Պէրլին 4 մայիս

Բուսիա տէվլէթի թարաֆընտան, հուտուտտա պաղը հարէքէթը ասքէրիկէ իճրա օլունտուղունա տաեիր տիւն չաեի օլան բիվաեաթ, Պէրլին պօրսասընճա թէլաշ վէ էնտիշէեի մուճիպ օլմուշ տուր։

Բարիզ 4 մայիս

Պօրսա տէլլալլարը թարաֆընտան վիրիլէն մալիւմաթա կէօրէ, եէնի Գօնթուառ տ'Էսգոնթ պանգասընին 80000 թահվիլաթը մայիսին 10ընճը կիւնիւնտէն իթիպարէն, 15ինճի կիւնիւնէ գատար թէտավիւլէ չըգարըլաճագ տըր։

Բարիզ 5 մայիս

Տէպ զաղէթասը, Ֆրանսանին շարդ տօնանմասընին իլղա օլունմասընտան իզհարը թէէսսիւֆլէ պէրապէր, Ֆրանսանին մէվզբի Իթալիա թարաֆընտան իշղալ օլունաճաղընը պէեան իթմիշ տիր։

Վիէննա 5 մայիս

Մուսէվիլէր ալէյհինտէ իճրա իտիլէն հարէքէթտան միւնպաես գարըշըգլըգտան տօլաեը, զախիրէ թիւճճարը զարարտիտէ օլմուշտուր։

Սըրպիսթան իլէ Պուլկարիսթան պէյնինտէ պիր թիճարէթ մուահէտէսի ագտը իչիւն, թաաթիլ օլունան միւզաքէրաթա պէ թէքրար միւպաչէրէթ օլունաճաղը, վէ հայվանաթ իտխալը մէսէլէսինին մուալլագտա պըրադըլաճաղը բիվաեէթ օլունուեօր։

Բէչթա 5 մայիս

Թունա նէհրինտէ սէյր ու սէֆէր իթմէք իւզրէ, միլլի պիր շիրքէթին թէէսսիսի զրմնընտա, պիր թաղրմ սերմաեէտարան թարաֆընտան, հէյլեթի վիւքէլաեէ պաղը թէքլիֆաթ վուգու պուլմուշ տուր։

Բէթէրսպուրկ 5 մայիս

Տախիլիեէ նազարը դօնթ Թօլթոյ թէհլիքէլի սուրէթտէ խասթէ տիր։

Լօնտրա 5 մայիս

Թոյմ զաղէթասընին իտտասընա կէօրէ, Ռուսիա, բրէնս Ֆէրտինանտընն Պուլկարիսթանտէն չըգմասը վէ Օրթօտօքս մէզհէպինէ մէնսուպ պիր բրէնսին ինթիխապը շարթլարը թահթընտա, Պուլկարիսթան իլէ հուսուլը իթիլաֆէ մէյդանա իլմիշ։

(Մէ-րի-Վէրէ մախտաս պոտ)

Բարիզ 6 մայիս

Պու կիւն (տիւն) սէրկիի ումումի, բէնիսի ճիւմհուր Մ. Գարնօ հաղրէթլէրի թարաֆընտան քիւշատ իտիլտի. միւշարիւէյհ իլէ պաշվէքիլ Մ. Թիրար, պիրէր նութգ իյրատ իթտիլէր. զալէպէլիք բէք զիեատէ իտի։

(Պէլլոբրա թէլէկրաֆտը)

Բօմա 3 մայիս

Աժանս Սթէֆանի, Ասապատան աթի հավատիսի ալտըղընը սեօյլեեօր։

Գօնթ Անթօնէլլինին պիր բօսթասը թէէյեիտ իտիեօր քի, գըրալ Եօհնա, Սուտանլըլարը Մէթէմմէտէքի մէվգիլերի իւզերինէ մարտ 10ընտա հիւճում իթմիշ տիր. 12սինտէ Սուտանլըլար, Հապէշ ասքէրի իւզերինէ հիւճում վէ անլերի մաղլուպ իթմիշլէր տիր. Հապէշ գրալը, Բաս Արէա վէ Բաս էլիւ թէլէֆ օլմուշլար տըր։ Բաս Միխաէլ Մակտալաեա վէ Բաս Ալուլա Թիգրէեէ ֆիրար իթմիշլէր տիր. Շօա գրալը, քէնտիսինի Հապէշ գրալը իլան իթմիշ վէ Ատիա իւզերինէ եիւրիւմէքտէ պուլունմուշ տուր։

Գօնթ Անթօնէլլի, Շօա գրալընէ նէզտինտէ պուլունմագտա տըր։

Պրիւքսէլ 3 մայիս

Բրէնսէս Գլէմանթին իլէ Իթալիա վէլիի ահտընը ագտը զէվճիեէթլէրի թէսավվուրը թէրք օլունմուշ տուր։

ՀԱՊԷՇ

Մանուատան 2 մայիս թարիխի իլէ իշար օլունտուղունա կէօրէ, Հապէշին ահվալը տախիլիեէսի թէպէտիւլ իթմէմիշ տիր. Մանկաշա իլէ Բաս Ալուլա Ատուատա տըրլար։ Մուհամիլէյհիւմ բուէսսայի հիւքիւմէթտէն պիր մէճլիս ագտընճա պիհուտէէ չալըշմըշլար տըր. Տէպէպ, Գոտոֆէլասիտէ տիր. մուհամիլէյհ իլէ Բաս Ալուլա պէյնինտէ խուսումէթ պաշ կէօսթէրմիշ տիր։

ՍԱՄՕԱ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ

Պէրլինտէն մայիս 2 թարիխի իլէ իշար օլունուեօր քի, Սամսա գօնֆէրանսընին ապրիլ 30 թարիխինտէ վագը օլան իճթիմարընտա. Ամէրիգա մուրախասլարընտան Գասսն նամ զաթ, Ինկիլթէրանէն Ալմանիանէն մուամէլաթը ասքէրիեէսինէ մուխալիֆէթ իթմէմէսի զէմինինտէ վէ Սամսանէն պիր գրսմը Ալմանիանէն, վէ տիկէրինին Ինկիլթէրանէն հրմանէէլէրի թահթընտա օլարագ, իքիեէ թագսիմ օլունմասը հագդընտա, Ինկիլթէրա իլէ Ալմանիա միեանընտա պիր մուահէտէ մէվճուտ օլտուղունուն սահիհ օլուպ օլմատըղընը սիւալ իթմիշ օլմադլա, գօնթ Պիզմարգ վէ Ինկիլիզ սէֆիրի սիր Մալէթ պու կիպի պիր մուահէտէ վէ սուրէթի թէսվիյէէնին վիճուտընը գաթիյէէն ինքեար իթմիշլէր տիր։

ՍԸՐԲԻՈ

Պէլկրատտան մայիս 1 թարիխի իլէ իշար օլունտուղունա կէօրէ, գրալիձա Նաթալի, ժէնէրալ Լէշանինին զէվճէսինէ պիր թէլէկրաֆ քէշիտէսի իլէ, Մ. Ռիսթիչ վէ Մ. Կրուիչին ըէճալարընը պիր խաֆ, էվլատընը կէօրմէք վէ տէրաղուշ իթմէք շէտիտ արզուսունա բաղմէն, չիմտիլիք Պէլկրատա ավտէթտէն կէրի տուրտուղունու պէեան, վէ ավտէթինին վագթինի չիմտիտէն թայէին իտէմէտիկինի իլավէ իթմիշ տիր։ Գրալ Միլանէն մայիսին 10 վէ եա 15ինտէ կէլմէսինէ հալէա ինթիզար օլունուեօր։

Պէլկրատտան 3 մայիս թարիխիյլէ քէշիտէ օլունան պիր թէլէկրաֆա նազարէն, մէվսուգ մալիւմաթլար ալմազլա շէօհրէթեապ օլան Նուրի Տինէէ դաղէթասը մէգքիւր թարիխի նիւսխէսինտէ գրալը սապրգ Միլանէն մայիսին իպթիտասընտա Պէլկրատա կէլիպ, 8 կիւն իգամէթ իյլէթիքտէն սօնրա, օղլու գրալ 1-ինճի Ալէքսանտրը պիրլիքտէ ալարագ Բարիզէ կիտէճէկինի խապէր վիրիեօր,

ԱԼՄԱՆԵԱ ԻՄՊԷՐԱԹՕՐՈՒ ՎԷ ԷՔՍՊՕԶԻՍԻՕՆ

Թէ-Ռ նամ Ինկիլիզ զաղէթասը Պէրլինտէն ալտըղը մալիւմաթա իսթինատէն տիեօր քի, Ալմանեա իմբէրաթօրու Էքսբօզիսիօնու զիեարէթ իչիւն, Բարիզէ կիթմէկի գարարլաշտըրմըշ տըր։

Միւշարիւէյհ հաղրէթլէրի պու սէյեահաթը ճիտտէն թէպտիլ գըեաֆէթ Ալէ իճրա իտէճէկինտէն, Պէրլինէ ավտէթ իթմէզտէն էվվէլ քիսմէնին խապէր վէ մալիւմաթը օլմաեաճագ տըր։

Մէզքիւր զաղէթա՝ տահա իլէրի կիտէրէք, Ամէրիքա իմբէրաթորունուն տախի, պունտան պիր գաչ սէնէ էվվէլ, Ֆրանսատա պիր գաչ հաֆթա արամ վէ իգամէթ իթմիշ օլուպ, քիսմէնին մալիւմաթը օլմամըշ օլտուղունու, վէ միւշարիւէյհ հաղրէթլէրի Բարիզա օլտուղու վագթի հէր քէս թարաֆընտան Սթիրիտէ ավա կիթմիտէյի զանն օլունտուղունու պէեան իթմիշ տիր։

ՐՈՒՍԻԱՆԸՆ ԴՈՒՎ ՎԷՑԻ ՊԱՀԻՐԻԵՍԻ

Իմբէրաթօր պիրինճի Նիգոլա նամընտաքի եէնի զըրհը մայիս 21 ինտէ Բէթէրսպուրկտա տէնիզէ ինտիրիլէճէք տիր։

Կանկուտ նամ տիկէր պիր զըրհլընընն ինչասընա տախի պաշլանաճագ տըր։

ՐՈՒՄԱՆԻԱ

Ն-Էլ Բրէ-Լէդ զաղէթասընընն պիր մուխպիրի, Ռումանիանէն սապրգ վիւքէլասընտան Մ. Ժան Գըրաթիանօ իլէ պիր միւլագաթ իճրա իթմիշ տիր։ Միւմիլէյհ էճնէպի լիսանլարը միեանընտա եաղլընը Ֆրանսըզճաեը թէքէլլիւմ իտիլէտիկինտէն, զէվճէսի միւլագաթլարընա պիլ միւտահէլէ, շու վէճիլէ տէմիշ տիր։

«Ահ, զէվճիմ Ֆրանսատա թաալիմ ու թէրպիեէ կէօրմիշ օլմաղլա, էրէյիճէ թէէսսիւֆ իթմիշ տիր. պէնտէ զէվճիմ կիպի տիշինիպ, իչի նէ գատար եագընտան թէտգիգ իթմէմ, օ գատար աչըգ անլաեօրումքի, ասըլ թաալիմ ու թէրպիեէ Ալմանեատան իսթիհսալ օլունուր. էվլատլարըմպու թէճրիպէպէն իսթիֆատ իթմիշ օլմալարը իլէ, քեաֆֆէսի տէ Ալմանճա թէքէլլիւմ իտէրէր. թորունլարըմ տախի, Ալման մասալարընը օգուեուպ, եալընըզ Ալման պէսլէմէսի գուլլանքեօրլար»։

ԱՄԷՐԻԳԱ

Ամէրիգատա 100 սէնէ էվվէլ մէմալիքի միճթէմիանէն Ինկիլթէրա ալէյհինէ գալգըշարզընտա գօմանանլըգտա պուլունան մէջհուր ժէնէրալ Վաշինկթընէն պիրինճի տէֆա ըէեիսի ճիւմհուր Մասընա թէսատիֆ իտէն եէվմի մախսուստա պիւեիւք շէնլիքէր իճրա իտիլմիշ, վէ Նիւ Եօրգատա պիր միլեօն գատար սէեիրճի պուլունմուշ տուր։

Ամէրիգա պիւտճէսինտէ ֆազլա վարիտաթ պուլունտուղու ճիհէթլէ, չըգան ապրիլ աեընտա Ամէրիգա տիւեեունը ումումիսինտէն 11,500,000 տօլար թէէտիեէ օլունմուշ տուր։

Նիւ Եօրգտան մայիս 1-տէ իշար օլունտուղունա կէօրէ, ըէեիպի ճիւմհուր Մ. Հարիսօն Օքէրա-Հուզտա քէշիտէ օլունան զիեաֆէթտէ պիր նութգ իյրատ իլէ, հիւքիւմէթի միւճթէմիայի Ամէրիգանընն պէրրէն հարպա չիմտիքի գատար հիշ պիր վագթի թէտարիքլի պուլունմամըշ օլտուղու կիպի, սուճու միւսալէմէթի տէ հիշ պիր վագթի չիմտիքի գատար իլթիզամ իյլէմէմիշ իտուկինի պէեան վէ ի գատէ իթմիշ տիր։

QUINA-LAROCHE

ԷԼՐԷՍՍԻ ՎԻՆԷՕ

Իշզու Գինա-Լարոշ, էօյլէ ատի պիր մուալիճէ օլմաեըպ, իլլա ճիտտի իչիմ վէ իսէք զահմէթ իլէ վիճուտէ կէլմիշ տիր, շէօյլէ քի, պունու թէրթիպ վէ իհտասէտէն զաթ, պիեիւք միւքեաֆաթլարա նայիլ օլմուշ տուր. եանի 16 պին ֆրանգլըգ նազտի պիր միւքեաֆաթա նայիլ օլտուգտան պաշգա, պիր չօգտա ալթուն վէ սայիր միտալլար ալմըշ տըր։

Պու մուալիճէէնին թէրթիպի իչին, իւչ քէրրէ քինքինանընն էասը ալընըբգտան սօնրա, զաեէթ էյգիզ վէ զաեէթ լաթիֆ պիր իքսիր եաբըլմըշ տըր. իյթէ Գինա Լարոշուն, սայիր պու եօլտա մուալիճէէլէրին քեաֆֆէսինտէն զիեատէ ալէալըզընն սըրր վէ հիքմէթի պունտա տըր։ Պու իլաճ միտէ իւֆիւնէթինի տէֆ իսկի, իշթահ տչար, գանա գուվվէթ վիրիր, վէ կէչմէնէն նէօպէթլէրի վէ սայրէտտէի տէֆ իտէր։

Փարիս, 22 վէ 19 Տրուօ օոգազընտա վէ էճզաճըլարտա պուլունուր։

եալԸՆԸՂ պիր ֆէՆալԸդ վար տԸր, չէՅլէ քի, սօՆ տէմիր բարմադԼԸՂՆ անախթարը, պէՆիմ եանԸմ տա օլամաեաճադ տԸր, չիՆքի, գարուճու ուսթա Բէն, մէդքիւր անախթարը, կիճէ վէ կիւՆտիւզ քէՆտի պէլիՆտէ սադլամադ տա տԸր, – տէտի Մ. Պարտէլ։

—Ամտէ պիր պէհէս եօգ տուր, չիՆքի, պիր քէրրէ օլ եէՆի մահպուսխանէնէ տիւշիւքտէՆ սօՆրա գօլայ տԸր, զիրա, ԴօլտէՆ իլէ չօճուդ մէզքիւր բարմադԼԸդտան տիշարը չԸդմաեԸպ, իլլա, ոայիր պիր թարիգ թուԹաճադլար տԸր, – տէտի լ'օմ կրի։

—Էօյլէ իսէ տահա՛ իեի եա, – տէտի Մ. Պարտէլ։

—Շիմտի պէՆճէ եալԸՆԸՂ պիր էՆկէլ պուլուՆմադտա տԸր, վէ օտա, գօրիտօրտա կէզմէքտէ օլան պէքճի խուսուսու տուր, – տէտի լ'օմ կրի։

—Լաքին օ տա, տէֆի չարէսի միւմքինաթտէՆ օլմաեան էՆկէլլէրտէՆ պիրի տիր, – տէտի պաշ կարտիէՆ։

Լ'օմ կրի պուՆու իշլիտՆճէ կիւլմէկէ պաշլաեարադ,

—Խայ'ր, էօյլէ տէիլ տիր, սիզին սէօյլէտիկՆիզին տապան տապանա զրտտը տԸր։ ԽիւլասաթէՆ սէօյլէեէիմտէ պագ ԸՆԸՂ Նա՛սԸԼ օլապիլէճէք տիր, – տէտի։

—ՊուեուրուՆուզ սէօյլէեէՆիզ, – տէտի Մ. Պարտէլ։

—Տիմէք տիր քի, սիզին վիրտիկՆիզ էմիյեէթէ նէզարէՆ, ճիւմաա կիճէսի տէկիրմէՆՆէ պիր տիվարը եԸգԸլմԸշ օլաճադ տԸր, էօյլէ տէկի՞լմի, – տէտի լ'օմ կրի։

—Էվվէթ, էֆէՆտիմ, – տէտի Մ. Պարտէլ։

—Վէ տիմէք տիր քի ճիւմաա իրթէսի կիւՆիւ, ճ'օՆ ԴօլտէՆտէ մէզքիւր տիվարըՆ Թամիրինէ չաԼԸշան իշճիլէրէՆ իշինտէ պուլուՆաճադ տԸր, էօյլէ՞ մի, – տէտի լ'օմ կրի։

—Էվվէթ, էֆէՆտիմ. էյ, սօՆրա՞, – տէտի Մ. Պարտէլ։

—Մաատամ քի էօյլէ տիր, սիզ ճիւմաա իրթէսի ագշամը կէլիպ պուրատա պիր գատէհ ճէՆ իշէրսինիզտէ, պէՆտէ միւբատամ հուսուլինէՆ նասԸԼ օլապիլէճէկէՆի սիզէ պէեան իտէրիմ, – տէտի լ'օմ կրի։

—Ինշաալլահ տէտիկՆինիզ կիպի օլուր։ զաթէՆ պէՆտէՆիզ, ճանԸՆը տախի, հինի իգթիզատէ ֆէտա իլէմէքլիկէ հաղԸր, վէ եաԼԸՆԸՂ պիր էմլինիզ միւՆթաղԸր պուլուՆմադտաեԸմ, – տէտի Մ. Պարտէլ։

—Խայր, սիզ ճանԸՆԸՂը ֆէտա իթմէտիքտէՆ պաշգա, գաթան պիր թէհլիքէեէ պիլէ տիւշար օլմամալԸսԸՆԸՂ տԸր, չիՆքի, սիզէՆ, տայիմա օրատա պուլուՆմադԼԸՂԸՆԸՂ էլզէմ տիր, – տէտի լ'օմ կրի։

Մէրգում պուՆու սէօյլէտիքտէՆ, վէ ԻրլանտանէՆ սէլամէթի իշէՆ տուալար իթտիքտէՆ սօՆրա, ճիւմաա իրթէսի ագշամրտա հէր հալտէ օրատա պուլուՆմասԸՆը թէՆպիհ իտէրէք այԸԼԸՂ կիթտի։

—Էվվէթ, էֆէՆտիմ, – տէտի Մ. Պարտէլ։

—Վէ տիմէք տիր քի ճիւմաա իրթէսի կիւՆիւ, ճ'օՆ ԴօլտէՆտէ մէզքիւր տիվարըՆ Թամիրինէ չաԼԸշան իշճիլէրէՆ իշինտէ պուլուՆաճադ տԸր, էօյլէ՞ մի, – տէտի լ'օմ կրի։

—Էվվէթ, էֆէՆտիմ. էյ, սօՆրա՞, – տէտի Մ. Պարտէլ։

—Մաատամ քի էօյլէ տիր, սիզ ճիւմաա իրթէսի ագշամը կէլիպ պուրատա պիր գատէհ ճէՆ իշէրսինիզտէ, պէՆտէ միւբատամ հուսուլինէՆ նասԸԼ օլապիլէճէկէՆի սիզէ պէեան իտէրիմ, – տէտի լ'օմ կրի։

—Ինշաալլահ տէտիկՆինիզ կիպի օլուր։ զաթէՆ պէՆտէՆիզ, ճանԸՆը տախի, հինի իգթիզատէ ֆէտա իլէմէքլիկէ հաղԸր, վէ եաԼԸՆԸՂ պիր էմլինիզ միւՆթաղԸր պուլուՆմադտաեԸմ, – տէտի Մ. Պարտէլ։

—Խայր, սիզ ճանԸՆԸՂը ֆէտա իթմէտիքտէՆ պաշգա, գաթան պիր թէհլիքէեէ պիլէ տիւշար օլմամալԸսԸՆԸՂ տԸր, չիՆքի, սիզէՆ, տայիմա օրատա պուլուՆմադԼԸՂԸՆԸՂ էլզէմ տիր, – տէտի լ'օմ կրի։

Մէրգում պուՆու սէօյլէտիքտէՆ, վէ ԻրլանտանէՆ սէլամէթի իշէՆ տուալար իթտիքտէՆ սօՆրա, ճիւմաա իրթէսի ագշամրտա հէր հալտէ օրատա պուլուՆմասԸՆը թէՆպիհ իտէրէք այԸԼԸՂ կիթտի։

—Մաատամ քի էօյլէ տիր, սիզ ճիւմաա իրթէսի ագշամը կէլիպ պուրատա պիր գատէհ ճէՆ իշէրսինիզտէ, պէՆտէ միւբատամ հուսուլինէՆ նասԸԼ օլապիլէճէկէՆի սիզէ պէեան իտէրիմ, – տէտի լ'օմ կրի։

—Ինշաալլահ տէտիկՆինիզ կիպի օլուր։ զաթէՆ պէՆտէՆիզ, ճանԸՆը տախի, հինի իգթիզատէ ֆէտա իլէմէքլիկէ հաղԸր, վէ եաԼԸՆԸՂ պիր էմլինիզ միւՆթաղԸր պուլուՆմադտաեԸմ, – տէտի Մ. Պարտէլ։

—Խայր, սիզ ճանԸՆԸՂը ֆէտա իթմէտիքտէՆ պաշգա, գաթան պիր թէհլիքէեէ պիլէ տիւշար օլմամալԸսԸՆԸՂ տԸր, չիՆքի, սիզէՆ, տայիմա օրատա պուլուՆմադԼԸՂԸՆԸՂ էլզէմ տիր, – տէտի լ'օմ կրի։

Մէրգում պուՆու սէօյլէտիքտէՆ, վէ ԻրլանտանէՆ սէլամէթի իշէՆ տուալար իթտիքտէՆ սօՆրա, ճիւմաա իրթէսի ագշամրտա հէր հալտէ օրատա պուլուՆմասԸՆը թէՆպիհ իտէրէք այԸԼԸՂ կիթտի։

—

9

Կէչէլիմ շիմտի թէքրարէՆ Բալֆ թարաֆԸՆա։

Պիչարէ չօճուդ պէչկիւՆ տիւբ սուսուզ տէկիրմէՆ չէվիրմէքլիք իչքէՆճէսինի չէքմէքտէ իտի։

Հէլէ անը չէվիրմէկէ պաշլատԸՂ իլք սաաթ, քէՆտիսի իշէՆ էմ սալի Նամէսպուզ պիր էզիյէթ սաեԸլմԸշ իտի։

Օլ ուֆաճադ էլլէրէյլէ հէմիշէ գօլ տէմիրլէրէՆի թուԹմադԼԸՂա, վէ աեադԼարԸՆը տա եօգարու եօգարու գալտԸրարադ չարխըՆ թահթալարԸՆա պասմադԼԸՂա մէճպուր պուլուՆմադտա իտի։

Պունու պէօյլէ եաբմաեԸպ տա տուրմադ ԼԸԳ միւմքին տէկիլ իտի, չիՆքի, էզիլմէքլիք թէհլիքէսի վար իտի։ անը իշէՆ, կէրչի ի՝քի տէֆա թէճրիպէեէ դալգԸշմԸշ իտի իսէ տէ, նաֆիլէ օլտուղունուտա անլամԸշ իտի։

Իլք տէֆա պիր շէյրէք չալԸշտրգտան սօՆրա արամ իթմիշ իտի, վէ օլ մէրթէպէ եօրուլմուշ, պի մէճալ օլմուշ, վէ թէրլէր իշէՆտէ գալմԸշ իտի քի, էՆ քիչիկիւ քէՆտիսինէՆ իքի միսլի չաղԸՆտա պուլուՆան քեաֆֆէյի էզիյէթտաշլարը պիլէ, քէՆտիլէրի ունուԹարագ, մէրգումու աճԸմտաեա պաշլամԸշլար իտի։

Հալպուքի աճԸմագԼԸգտանտա հիչ պիր ֆայիտէ տօղամադ իտի։ զիրա, Ինկիլթէրրա մահպուսխանէլէրինտէ օլ մէրթէպէ չիտտէթ, վէ չիտտէթինէ իճրասԸՆա տա օլ մէրթէպէ տիգգաթ վարտը քի, զէրրէ մԸգ տաբը գուսուր իթմէքլիք իհթիմալինէ խարիճինտէ տիր։

Վէ ալէքսուսուս Ինկիլթէրրա էհալիսի իսէ, հէր չէյտէՆ զիեատէ մալ վէ սէրվէթ սահիպի օլմագԼԸՂ հԸրս վէ զայրէթիյլէ բէրվէրտէ պուլուՆտուգլարԸՆտան, խԸրսԸզԼԸՂ լագԸրտըսԸՆը իշիթտիքլէրի անտէ թիւյլէրի իւրբէրմէքտէ տիր։

Վէ միւճրիմիյՆտէյՆ պիրի իւզէրինտէ բէք ճիւզի պիր իթաաթսԸզԼԸՂ, վէ եախսա պիր թէչէքքի էսէրի կէօրիւլէճէք օլսա, անինտէ զԸՆտանա աթԸլմագտա տԸր, վէ օրատա տախի իսլահ օլունմատԸՂԸՆտա, արգասԸՆտան գԸրպաճ տաեաղը եէթիշմէքտէ տիր։

Ալէլ խուսուս միւսիւ Հուիբին թահթԸ Նէզարէթինէ տիւշէՆ պիչարէՆին հալի, բէ՛ք եաման օլմագտէ իտի։

Մ. Հուիբ տէօրթ գԸթա ֆէկիրմէՆ չարխլարԸՆտան, ԲալֆԸՆ չէվիրմէքտէ օլտուղու թարաֆտա մէէմուր պուլուՆմադտա իտի։

Հուիբ տիմէք, Ինկիլիզճէ գԸրպաճ տիմէք տիր։

Մէրգում վահչի կարտիէՆին կէրչի պաշգա պիր իսմի պուլուՆմադտա իտի։ հալպուքի, միւճրիմիէրտէՆ չօղունուն ումուզլարԸՆա գԸրպաճլար վուրարադ եէրլալար աչմագԼԸգտան սէֆա տույմագտէ օլտուղունտան, Հուիբ եաՆի գԸրպաճ սԸֆաթԸՆը վիրմէքտէ օլտուգտան պաշգա, միւԹտէթլէրի պիթիպատէ տիշարը չԸգտԸգլարԸՆտա տախի, բասթ կէլէՆ ահպապլարԸՆա, «Ալլա՛հ տիւշ-

էօյլէ տէկի՞լմի, – տէտի լ'օմ կրի։

—Էվվէթ, էֆէՆտիմ, – տէտի Մ. Պարտէլ։

—Վէ տիմէք տիր քի ճիւմաա իրթէսի կիւՆիւ, ճ'օՆ ԴօլտէՆտէ մէզքիւր տիվարըՆ Թամիրինէ չաԼԸշան իշճիլէրէՆ իշինտէ պուլուՆաճադ տԸր, էօյլէ՞ մի, – տէտի լ'օմ կրի։

—Էվվէթ, էֆէՆտիմ. էյ, սօՆրա՞, – տէտի Մ. Պարտէլ։

—Մաատամ քի էօյլէ տիր, սիզ ճիւմաա իրթէսի ագշամը կէլիպ պուրատա պիր գատէհ ճէՆ իշէրսինիզտէ, պէՆտէ միւբատամ հուսուլինէՆ նասԸԼ օլապիլէճէկէՆի սիզէ պէեան իտէրիմ, – տէտի լ'օմ կրի։

—Ինշաալլահ տէտիկՆինիզ կիպի օլուր։ զաթէՆ պէՆտէՆիզ, ճանԸՆը տախի, հինի իգթիզատէ ֆէտա իլէմէքլիկէ հաղԸր, վէ եաԼԸՆԸՂ պիր էմլինիզ միւՆթաղԸր պուլուՆմադտաեԸմ, – տէտի Մ. Պարտէլ։

—Խայր, սիզ ճանԸՆԸՂը ֆէտա իթմէտիքտէՆ պաշգա, գաթան պիր թէհլիքէեէ պիլէ տիւշար օլմամալԸսԸՆԸՂ տԸր, չիՆքի, սիզէՆ, տայիմա օրատա պուլուՆմադԼԸՂԸՆԸՂ էլզէմ տիր, – տէտի լ'օմ կրի։

Մէրգում պուՆու սէօյլէտիքտէՆ, վէ ԻրլանտանէՆ սէլամէթի իշէՆ տուալար իթտիքտէՆ սօՆրա, ճիւմաա իրթէսի ագշամրտա հէր հալտէ օրատա պուլուՆմասԸՆը թէՆպիհ իտէրէք այԸԼԸՂ կիթտի։

—

10

Ամտամհամա տգրտրՇՇամ դէմ։

Լ'օմ կրի, ամա Համ Կիտիկ, դա-ղամամ կիտիկ։

Ամ. Ֆարաֆէլ տիր, ամ տիր։

—Ամ տիր։

Ամ. Ֆարաֆէլ

սայիր քեաֆֆէյի ճիհէթլէրտէ իսէ, անլէրէ միւսավի սուրէթտէ պուլունմագտա տիրլէր։

Կիճէլերի, անլէր տախի պիրէր օտաճրգլարտա եաթմագտէ, վէ սապահա գատար տա գաբուլարը իւսթլէրինտէն գաբալը օլարագ գալմագտա տրրլար. վէ տիմէք տիր քի, կէլէճէք հաֆթա տէկիրմէնին տիվարլարընտան պիրի երգբլտրղընտա, պիթթապի տէկիրմէնտէ չալրշան միւճրիմէրին, եագըն պիր մահէլլտէ եաթմալարը լաղրմ կէլէճէք տիր։

Միւթատտէն օլտուղու իւզրէ, կիճէլերի հէր գօրրիտօրտա պիր պէքճի կէղիպ տօլաշմագտա տրը. վէ պունլարըն իչլերինտէ իսէ, Իրլանտաեա տօսթ հիչ պիր ատէմ պուլունմատա տէկիլ տիր, վէ պինաէն ալէյհտէ տիմէք տիրքի, մէրգուման պէքճիլէրին հիչ պիրինտէն պիր մուավէնէթ պէքլէմէքլիք իւմիտի օլամաեաճագ տրը, – տէտի Մ. Պարտէլ։

—Հէր գօրրիտօր տա եալընդզ պիր պէքճի տօլաշմագտա տրը, էօյլէ՞ մի, – տէտի՝ լ՚օմ կրի։

—Էվվէթ, էֆէնտիմ, – տէտի պաշ կարտիէն։

—Զանընմտա, հէր գօրիտօրուն պիր ուճու իչէրուտէքի հավլիեէ միւլհադ պուլունմագտէ օլմալը տրը՝, էօյլէ տէկի՞լ մի, – տէտի լ՚օմ կրի։

—Էվվէթ, էօյլէ տիր, – տէտի Մ. Պարտէլ։

—Բէք ալէա, լաքին, նէ՞ տէրսինիզ, աճապա ՀՕն Գօլտէն իլէ Բալֆըն, այնի գ օրիտօրտա պուլունմալարը իհթիմալտէն օլապիճէ՞ք մի տիր, – տէտի լ՚օմ կրի։

—Էօյլէ օլուպ օլմամասը պէնտէնիզին էլինտէ տիր, – տէտի՝ Մ. Պարտէլ։

—Իմտի, ֆարզ իտէլիմ քի, կիճէլերի կէզէճէք օլան ալէքճիտէ պիզէ միւթէալլիգ պիր ատէմ օլմուշ օլսուն, օլ վագրթ միւբատրմըզ հասըլ օլապիլի՞ր մի, – տէտի լ՚օմ կրի։

—Լաքին, օ տէտիկինիզ նա՞սըլ օլապիլիր, մէկէրչի իհթիմալտէ՞ն մի տիր, – տէտի Մ. Պարտէլ։

—Էֆէնտիմ, պիր տագրգա իչին իհթիմալտէն տիր տէյլ ֆարզ իտէլիմտէ, սօնրա օնա կէօրէ իճապը իճրասընը տիւշինիւրիւզ, –տէտի լ՚օմ կրի։

—Բէք ալէա, – տէտի Մ. Պարտէլ։

—Ֆարզ իտէլիմքի ՀՕն Գօլտէն կիճէլէյին քէնտի օտաճրզընտան չըգարագ, կիտիպ չօճուղու պուլտու, վէ իքիսի պիրլիքտէ գաբուեա տօղրու կիթտիլէր, հալպուքի, գաբուեու աչըպ տա հավլիեէ չըգմագլըդ իչին անախթարա լուզում կէօրինէճէք տիր. մէկէրչի օրանդն անախթարը սիզտէ օլաճա՞գ մը տրը, – տէտի լ՚օմ կրի։

—Շիւպհէսիզ, – տէտի պաշ կարտիէն։

—Հավլիտէնտէ եէնի մահպուսխանէյէ կէչիլմէքլիք իգթիզա իտէճէք տիր, աճապա անըն տախի անախթարը սիզտէ պուլունապիլէճէ՞քմի տիր, – տէտի լ՚օմ կրի։

—Էվվէլ, էվվէլ, ֆագ աթ,

մէնիմզի տէ, Մ. Հուիբին պուլունտուղու տէկիրմէնէ տիւշի՛ր-մէսին» տիմէքտէ իտիլէր։

Սայիր կարտիէնլէր տախի մէրգումու սէվմէմէքտէ, վէ հատտէն զիեատէ մէրհամէթսիզլիկինտէն տօլաեր թագպիհ էյլէմէքտէ իտիլէր։

Մէրգում բէք ազ լագըրտը իտէր, վէ քիմսէ իլէ կէօրիւշիւպ գօնուշմազ, վէ եալընըզլըք սէվէր պիր ատէմ օլտուղու կիսլի, նասըլքի սէյլէտիք, մէգքիւր տէհշէթամիզ մէէմուրիյէթինտէն զիեատէսիյլէ մէՀՈՒՆ օլուպ սէֆա տույմագտա իտի։

Բալֆրտա խասսէթէն կէօթիւրիւպ էյլէ պիր զալըմ ատէմին բէնչէսինէ թէսլիմ իթմիշլէր իտի, վէ մէրգումտա պիշարէ չօճուղա, քէնտի գըրպաճընըն լէղղէթինի, թա իլք կիւնտէն պաշլաեարագ թաթտըրմըշ իտի։

Շէյլէքի, պէտպախթ չօճուգ ագշամ օլուպ օտաճրզընա կիթտիկինտէ, ատէթա հէլաք օլմուշ պիր հալտէ պուլունմագտէ օլտուղունտան, նէ կէօզլէրինտէն պիր տամլա եաշ կէլմէքտէ, վէ նէտտէ իւզէրինտէ պիր հիտտէթ էսէրի կէօրիւլմէքտէ իտի։

Ագշամա գատար չէքտիկի իշքէնճէ արասընտա, Բալֆրն ֆիքրինի սայիր հիչ պիր չէյ իսթիլա իթմէեիպ, անճագ պիր չէյ, եանի օլ պիր կիւն էվվէլ օտասը գ ադբուսու արգասընտան իչիթտիկի պիր սէսի, վէ պինաէն ալէյհ «վալիտէն սէնի տիւշինմէքտէ տիր, վէ սէնին իչին չալըշմագտա տրը»

թէսէլլիպախշ լուղէթլէրինի, ագշամ՝ օլտուգտա թէքրարէն իչիտէճէքտիր իւմիտինտէն իպարէթ պուլունմագտէ իտի։

Սինանի քէմալէ իրմիշ օլան ատէմլէր իչին, վաթան լուղէթինտէ նէ՛ մէրթէպէ պիր գուվվէթ վէ պիր թէէսսիր պուլունմագտա իսէ, ՝չօճուգլար իչին տախի, օլ վալիտէ, լուղէթինտէ այնի գուվվէթ վէ այնի թէէսսիր պուլունմագտէ տիր։

Բալֆ կիճէ օլուպ, անճագ պիր բարմագ գալընլըզընտա պուլունան չիլթէսի իւզէրինտէ եաթարագ, եօրզունլուղունտան նաչի, տերհալ ույգուեա տալմագտա իքէն, ֆիլ հագրգա, մէգքիւր թէսլիյէթպախշ սէսի վէ լուղէթլէրի իչիթտի։

Ֆէրտասը կիւնիւ վէ տահա ուսնրաքի կիւնլէր տախի, այնի հալլէրտէ պուլունտու։

Հէր կիւն կիւնտիւզիւն իչքէնճէլէր չէքերէք մէյեուս օլմագտա, վէ հէր կիճէտէ մէգքիւր իւմիտպախշ քէլամլարը իչիտէրէք քէսպի իւմիտ էյլէմէքտէ իտի։

Նիհաեէթ ճիւմաեիրթէսի ագշամը օլտու։

Ալաֆրանկա սաաթ 7տէ, միւճրիմլէր իքիշէր իքիշէր Մ. Հուիբին արգասընտան կիտերէք տէկիրմէնին պիւեիւք գօղուշունա կիրտիլէր։

Հէր միւճրիմ, միւթատ իւզրէ, կիտիպ քէնտի չէվիրէճէկի չարխըն էօնիւնտէ տուրտու։

Վէ պատէհուանէօպէթլէրի իգթիզասընճա չարխլարը չէվիրմէկէ պաշլատըլար։

վրվմէկէվրոտա ղվմէկնշվ ժէվմէկ
հի ղվմոևոտանոտար ժէվմէկ ։ տգ
ԵԵՂՎՇՈՏ վոտա ղէհեոտ հի ։ հտ
Հոտ տանոտաեո ղէվմտոտ մէֆֆէղ
վժվ հտրվմէկոտմէհ ղէհեոտ ։ հգ
-վի մէկ ։ տգղՇոտեվքեվ իրվքէհգ
-վմտարէհգր ժվկղվմտոտ Հոտ —
լրմ՚ , - տ ։ վմի՚օլ վտհտ
—ՄՇ՚տ ։ վմի՚օլ վտհտ
-ոտեոտ ԵվղվՇՀՇօհ տ ։ Վմ՚տ
ղէվմտոտ Հոտ վտհտ -
—Օլ՚տ Ռոտ ։ ժ՚հէ տ ։ տտտտոտ
տ ։ վմի՚օլ տ
-հտ - ։ մվտ ժէգՇվՇոտոտՇոտ Ոտ
-տոիվտ ։ Եոտոտ տ հվմ ղէտոտվմ
տտ հոտտ ։ ՀՇՈ՚տ , ովոտ տՇոտ
-վժ մվՇ ։ Եվղվոտ տ տոտ ։ մոտ
։ մոտ ։ Եոտոտ ։ ղէտ ։ ՀՇ՚տ
-Հ՚ մտտտ ։ տ՚ մվ ։ Եվվվոտ
տոիտ ։ Հոտ տ ։